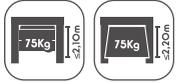


IT Motorizzazione
per porte di garage

Art. BLE 071



SOMMARIO

A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA **04**

1 - PRECAUZIONI D'USO	04
2 - PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE	04
3 - MANUTENZIONE E PULIZIA	05
4 - SMALTIMENTO	05

B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO **06**

1 - CONTENUTO DEL KIT	06
2 - MATERIALE NECESSARIO	07

C - INSTALLAZIONE **07**

ANALISI DEI RISCHI	07
1 - ELIMINAZIONE DEI RISCHI	09
2 - FISSAGGIO DEGLI ELEMENTI	10
2.1 - MONTAGGIO DELLA ROTAIA E DELLA MOTORIZZAZIONE	11
2.2 - FISSAGGIO DELLA MOTORIZZAZIONE	14
2.3 - FISSAGGIO DELLA MOTORIZZAZIONE AL SOFFITTO E PORTA	15
2.4 - SISTEMA DI SGANCIO SUL CARRELLO	18

D - MESSA IN FUNZIONE **19**

1 - IMPOSTAZIONE DEL TEMPO DI APERTURA	19
2 - REGOLAZIONE TEMPO CHIUSURA	19
3 - REGOLAZIONE POTENZA IN APERTURA	19
4 - REGOLAZIONE POTENZA IN CHIUSURA	19
5 - REGOLAZIONE DELLA CHIUSURA AUTOMATICA	20
6 - PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO	20
7 - ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI	20
8 - ACCESSORI OPZIONALI	20
8.1 - CONTROLLO SUPPLEMENTARE	21
8.2 - ORGANI DI COMANDO FILARE: INTERRUTTORE A CHIAVE (OPZIONALE)	21
8.3 - ORGANI DI COMANDO WIRELESS: CODICI DI TASTIERA SENZA FILI (OPZIONALE)	21

E - USO **22**

1 - APERTURA/CHIUSURA	22
-----------------------	----

2 - ILLUMINAZIONE	22
3 - RILIEVO OSTACOLI	22
4 - MOVIMENTO MANUALE	22

F - PULIZIA E MANUTENZIONE **23**

1 - ASSISTENZA PER LA RISOLUZIONE DI PROBLEMI	23
2 - INTERVENTI DI MANUTENZIONE	24
3 - SOSTITUZIONE DELLA PILA DEL TELECOMANDO	24
4 - SOSTITUZIONE LAMPADINA	24

G - NOTE TECNICHE E LEGALI **25**

1 - SPECIFICHE TECNICHE	25
2 - GARANZIA	26
3 - ASSISTENZA E CONSULENZA	26
4- RESTITUZIONE DEL PRODOTTO - SAV	26
5 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	26

A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Nell'ottica di un continuo miglioramento dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico, funzionale o estetico connesse al loro sviluppo.

L'automazione per cancelli e il relativo manuale sono stati concepiti per permettere l'automazione di una porta di garage ai sensi delle norme europee in vigore. L'automazione per porte di garage è un prodotto che può causare danni a persone, animali e cose.

ATTENZIONE

Istruzioni importanti di sicurezza. Per la sicurezza delle persone è importante seguire queste istruzioni. Conservare queste istruzioni.

1 - PRECAUZIONI PER L'USO

- Questo prodotto deve essere utilizzato solo nell'ambito dell'uso previsto, ovvero per la motorizzazione di una porta di garage basculante sporgente o sezionale per l'accesso di un veicolo. Ogni altro uso è considerato pericoloso.
- Il comando di apertura o di chiusura deve essere eseguito con una perfetta visibilità della porta. Nel caso in cui la porta sia fuori dalla visuale dell'utente, l'installazione deve essere protetta da un dispositivo di sicurezza, tipo fotocellula, e il suo funzionamento deve essere controllato ogni sei mesi.
- L'uso di questo apparecchio non è destinato a persone (compresi i bambini di età inferiore ad 8 anni) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o ridotte capacità mentali, o mancanza di esperienza o di conoscenza, salvo il caso in cui siano supervisionati da una persona responsabile per la loro sicurezza, o di istruzioni sull'uso del dispositivo. E' necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente, non devono essere effettuate da parte di bambini senza sorveglianza. Tutti i potenziali utenti devono essere addestrati all'uso dell'automatismo leggendo il manuale dell'automatismo. E' imperativo garantire che nessuna persona non istruita (compreso i bambini) possa attivare la porta.

- Evitare che qualsiasi ostacolo naturale (ramo, pietra, erba, ...) possa interferire con il movimento della porta.
- Non azionare manualmente la porta quando la motorizzazione non è scollegata.
- I bambini possono essere messi in pericolo da una porta automatica
- Non consentire mai ai bambini di camminare o correre sotto alla porta in movimento.
- Impedire ai bambini di utilizzare i comandi di apertura automatica della porta.
- Sorvegliare la porta in movimento. In caso di incidente, premere il tasto di comando o utilizzare il sistema di disinnesto manuale di emergenza.
- Allontanare le persone dalla porta in movimento.
- Non toccare i meccanismi della porta di garage.
- Assicurarsi che nessuno si trovi sotto alla porta di garage durante la chiusura.

L'uso improprio non conforme alle istruzioni contenute in questo manuale può causare danni di cui la società AVIDSEN declina ogni responsabilità.

2 - PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE

- E' indispensabile leggere attentamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale prima dell'installazione.
- L'installazione dell'alimentazione elettrica dell'automatismo deve essere conforme alle norme in vigore (NF C 15-100) e deve preferibilmente essere fatto da personale qualificato.
- La condotta dell'alimentazione 230Vac deve essere protetta dai sovraccarichi con un disgiuntore conforme alle norme in vigore.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati senza tensione (Disgiunzione protezione in posizione OFF).
- Assicurarsi che il rischio di schiacciamento e taglio tra le parti in movimento della porta motorizzata e le parti fisse circostanti dovute al movimento di apertura/chiusura sia evitato o segnalato sull'installazione (vedi capitolo 3).
- La motorizzazione deve essere installata su una porta secondo le specifiche riportate in questo manuale.
- La porta motorizzata non deve essere installata in atmosfera esplosiva (gas, fumo

A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

inflammabile).

- E' severamente vietato modificare qualsiasi informazione fornita in questo kit, o utilizzare un elemento aggiuntivo non raccomandato in questo manuale.
- Durante l'installazione, ma soprattutto durante la regolazione dell'automatismo, assicurarsi che nessuno, compreso l'installatore, sia nella zona di chiusura della porta.
- Se l'installazione non rientra in nessuno dei casi riportati in questo manuale, è imperativo non installare l'automatismo.
- Dopo l'installazione, assicurarsi che il meccanismo sia impostato correttamente e che i sistemi di protezione e qualsiasi dispositivo di sblocco manuale funzioni correttamente.
- Verificare il corretto funzionamento meccanico della porta. Le porte bloccate o danneggiate devono essere riparate. Gli elementi mal impostati di una porta possono causare gravi lesioni fisiche. Non smontarli, modificare il loro posizionamento iniziale, né forzarli.
- Durante l'installazione, non indossare anelli, orologi, né abiti larghi.
- Per evitare gravi infortuni, sbloccare la porta prima di installare l'automatismo.
- Per ridurre i rischi di scariche elettriche, evitare ogni contatto con superfici umide durante il collegamento dell'installazione.
- Assicurarsi che la struttura del soffitto sia sufficientemente rigida per sostenere la porta e la sua motorizzazione. Una negligenza in tal senso può comportare gravi lesioni materiali e fisiche molto gravi.
- Testare il funzionamento del sistema di sicurezza in presenza di ostacoli. Un malfunzionamento può causare lesioni materiali o fisiche gravi.
- La motorizzazione non deve essere installata in un ambiente né troppo freddo né troppo umido.
- Installare tutti i comandi a parete fuori dalla portata dei bambini.

La società AVIDSEN non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni, se l'installazione non è eseguita come indicato in questo manuale.

3 - PULIZIA E MANUTENZIONE

- E' indispensabile leggere attentamente tutte

le istruzioni contenute in questo manuale prima di intervenire sulla porta motorizzata.

- Interrompere l'alimentazione elettrica durante la pulizia o altre operazioni di manutenzione, se il dispositivo è comandato automaticamente.
- Modifiche tecniche, elettroniche o meccaniche devono essere effettuate previo accordo con il nostro servizio tecnico, in caso contrario la garanzia verrà immediatamente cancellata.
- In caso di guasto, il pezzo non funzionante deve essere sostituito da un pezzo originale.
- Verificare frequentemente l'impianto per mettere in evidenza eventuali danni al cancello o alla motorizzazione (far riferimento al capitolo della manutenzione).
- Non pulire il prodotto con sostanze abrasive o corrosive.
- Utilizzare un semplice panno morbido leggermente umidificato.
- Non vaporizzare con aerosol, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'interno del prodotto.

4 - SMALTIMENTO



E' vietato trattare le pile usate come rifiuti domestici. Il simbolo riportato a margine viene apposto sulle pile contenenti sostanze nocive e rimandano al divieto di conferirle ai rifiuti domestici. La designazione dei metalli pesanti è la seguente: Cd= cadmio, Hg= mercurio, Pb= piombo. E' possibile conferire le pile usate presso i centri comunali (centro di raccolta dei materiali riciclabili) che hanno obbligo di smaltimento. Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Possono essere inavvertitamente ingerite da bambini o animali domestici. Pericolo di morte!

In caso di incidente, consultare immediatamente un medico o recarsi in ospedale. Fare attenzione a non cortocircuitare le pile, non gettarle nel fuoco, né ricaricarle. Esiste rischio di esplosione!

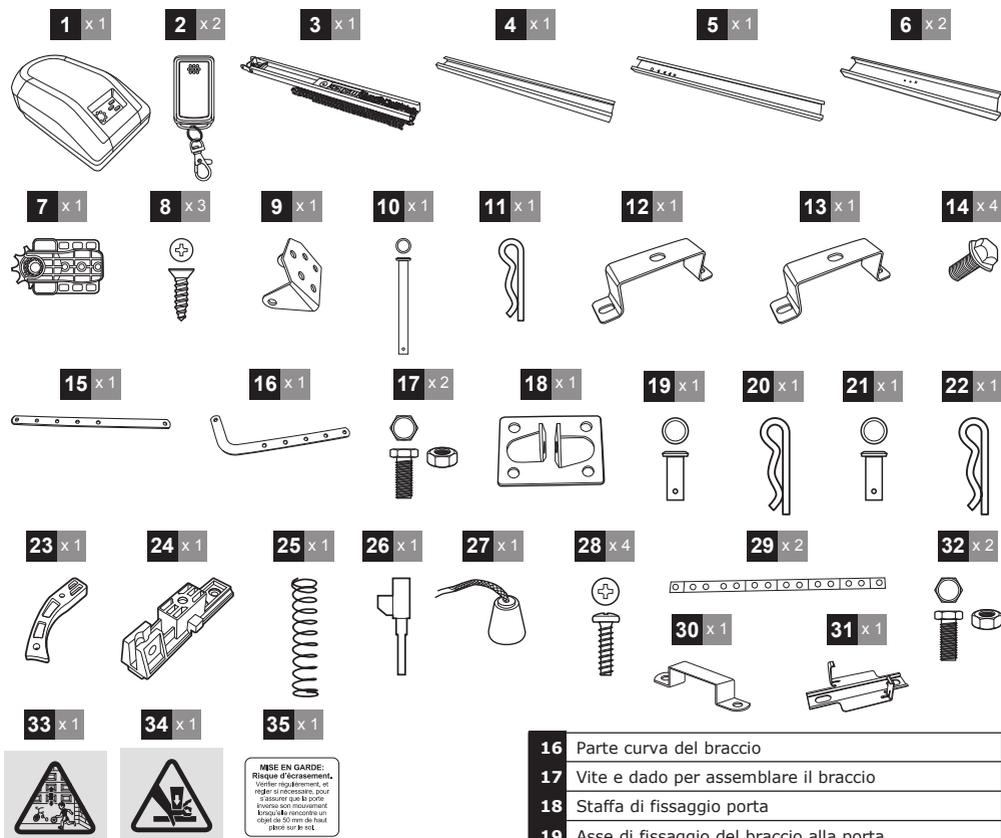


Questo simbolo significa che è vietato gettare gli apparecchi a fine nei rifiuti domestici. Le sostanze pericolose eventualmente contenute possono nuocere alla salute e all'ambiente. Far ritirare gli apparecchi dal rivenditore o utilizzare i mezzi di raccolta differenziata messi a disposizione dal proprio comune.



B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1 - CONTENUTO DEL KIT



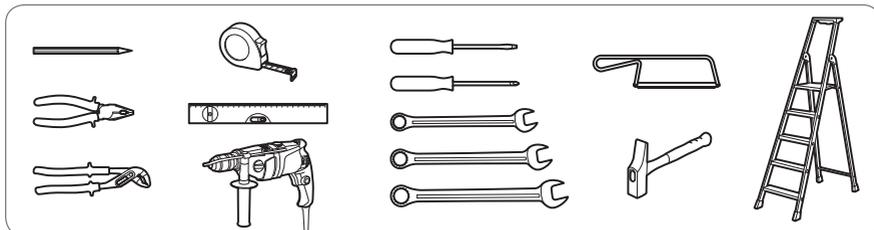
1	Motorizzazione
2	Telecomando
3	Parte frontale della guida
4	Parte centrale della guida
5	Parte posteriore della guida
6	Giunzione della guida
7	Pignone
8	Vite per fissare la catena
9	Staffa di fissaggio a parete
10	Asse di fissaggio della guida alla parete
11	Perno
12	Staffa di fissaggio guida 1
13	Staffa di fissaggio guida 2
14	Dado di fissaggio della guida alla motorizzazione
15	Parte destra del braccio

16	Parte curva del braccio
17	Vite e dado per assemblare il braccio
18	Staffa di fissaggio porta
19	Asse di fissaggio del braccio alla porta
20	Perno
21	Asse di fissaggio braccio al carrello
22	Perno
23	Sistema di sblocco manuale
24	Carrello di sblocco manuale
25	Molla di sblocco manuale
26	Pezzo metallico di sblocco manuale
27	Corda
28	Vite di fissaggio del sistema di sblocco manuale
29	Attacco al soffitto
30	Staffa di fissaggio soffitto
31	Attacco al soffitto
32	Vite e staffa per fissaggio soffitto
33	Sicurezza Pericolo di schiacciamento
35	Avviso manutenzione

B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2 - MATERIALE NECESSARIO (NON IN DOTAZIONE)

Le apparecchiature e i materiali necessari per l'installazione devono essere in buone condizioni conformi alle norme di sicurezza vigenti.



C - INSTALLAZIONE

ANALISI DEI RISCHI

LA REGOLAMENTAZIONE

L'installazione di una porta di garage motorizzata o di una motorizzazione su una porta di garage esistente per aree "residenziali" deve essere conforme alla direttiva 89/106/CEE concernente i prodotti da costruzione.

Lo standard di riferimento utilizzato per verificare la conformità è la norma EN 13241-1 che richiama una serie di norme tra cui la EN 12445 e la EN 12453 indicanti i metodi e le componenti per garantire la sicurezza di una porta motorizzata e ridurre o eliminare completamente i rischi a persone.

L'installatore deve addestrare l'utente finale circa il corretto funzionamento della porta motorizzata, e l'utente addestrato, con questo manuale, dovrà addestrare altre persone potenzialmente addette all'uso della porta motorizzata.

La norma EN 12453 specifica che la distanza minima dal bordo di chiusura della porta dipende dal tipo di utilizzo e dal tipo di comando utilizzato per attivare il movimento della porta.

La motorizzazione della porta di garage AVIDSEN funziona con un sistema di comandi a impulsi, ovvero, un semplice impulso su uno dei comandi (telecomando, interruttore a chiave ...) mette in movimento

la porta.

La motorizzazione di porta di garage è dotata di un limitatore di potenza conforme all'allegato A della norma EN 12453 in linea alle specifiche di cui a questo capitolo.

Le specifiche tecniche della norma EN12453 prevedono 2 casi d'uso e livelli di protezione minima:

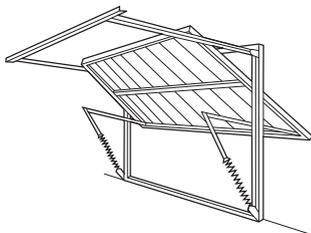
- Azionamento ad impulsi con porta visibile
Livello di protezione minima: Solo limitatore di potenza.
- Azionamento a impulsi con porta non visibile
Livello di protezione minima : limitatore di potenza e 1 coppia di fotocellule per proteggere l'apertura e la chiusura della porta.

SPECIFICHE DEL CANCELLO DA MOTORIZZARE

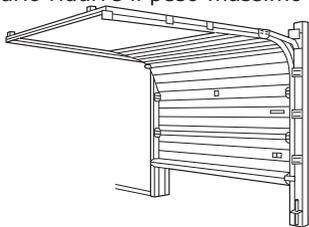
Questo automatismo di porta di garage può automatizzare porte di tipo :

- Basculante debordante: altezza max. 2,20m, peso max. 75 kg.

C - INSTALLAZIONE



- Sezionale : altezza max. 2,10m, peso max. 75 kg. Il peso max. è dato da una porta che si apre e si chiude liberamente senza attriti significativi. Il funzionamento manuale deve avvenire con una forza inferiore a 15kg (150N). Altrimenti, è necessario ridurre il peso massimo indicato.



CONTROLLI DI SICUREZZA SUL CANCELLO

La porta motorizzata è strettamente destinata all'uso residenziale. La porta non deve essere installata in ambienti esplosivi o corrosivi (presenza di gas, fumo o vapori infiammabili polvere). La porta non deve essere provvista di dispositivi di chiusura (apriporta, serratura, ch i a v i s t e l l o ...) . Prima di installare la motorizzazione, verificare che la porta sia in buono stato meccanico, che sia ben bilanciata, che si apra e si chiuda correttamente senza attrito né resistenza. Si consiglia di lubrificare le guide e le rotaie . Verificare che i punti di fissaggio dei vari elementi siano al riparo da shock e che le superfici siano abbastanza resistenti. L'unità non è destinata all'uso con porte con diametro di apertura superiore a 10 mm o aventi bordi o parti sporgenti sulle quali una

persona può montare o aggrapparsi. Il punto di fissaggio dell'automazione sulla porta deve essere una parte rigida della porta. Per porte in materiale leggero (PVC ...), il punto di fissaggio deve essere r i n f o r z a t o . Le porte basculanti non devono sporgere sulla carreggiata accessibile al pubblico. La porta del garage non deve essere dotata di c a n c e l l o . La spinta misurabile alla chiusura della porta non deve superare i 150 N (15Kg). Non regolare la potenza del motore per compensare una porta malfunzionante. Una forza eccessiva impedisce il funzionamento del sistema di sicurezza. Prima dell'installazione della motorizzazione, eliminare qualsiasi fune o catena inutile e mettere fuori servizio qualsiasi attrezzatura n o necessaria al funzionamento motorizzato. Posizionare l'organo del dispositivo di disinnesto manuale a 1,8 m al massimo da terra.

NORME DI SICUREZZA

Il movimento di una porta può rappresentare per persone, cose e veicoli, situazioni di pericolo che, per loro natura, non possono sempre essere evitate in fase di progettazione. I rischi potenziali dipendono dallo stato della porta, come viene utilizzata e dal sito dell'impianto. Dopo aver verificato che la porta motorizzata è conforme ai dati di cui a questo capitolo e prima di iniziare l'installazione, è obbligatorio analizzare i rischi dell'installazione al fine di rimuovere qualsiasi situazione pericolosa o segnalare se non può essere rimossa.

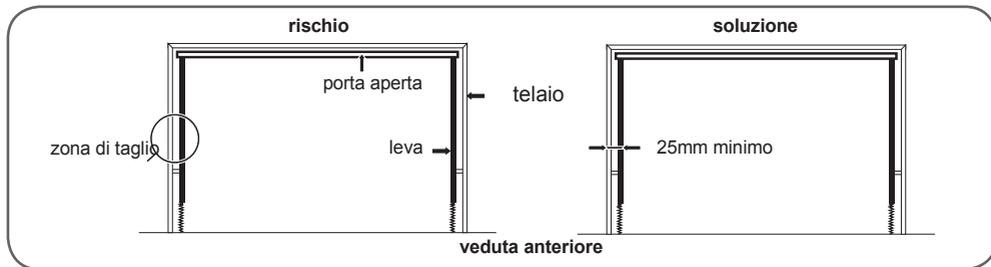
1 - ELIMINAZIONE DEI RISCHI

I rischi causati da una porta basculante sporgente o sezionale motorizzata e le soluzioni per rimuoverli sono:

Tra le leve di una porta basculante sporgente e il telaio

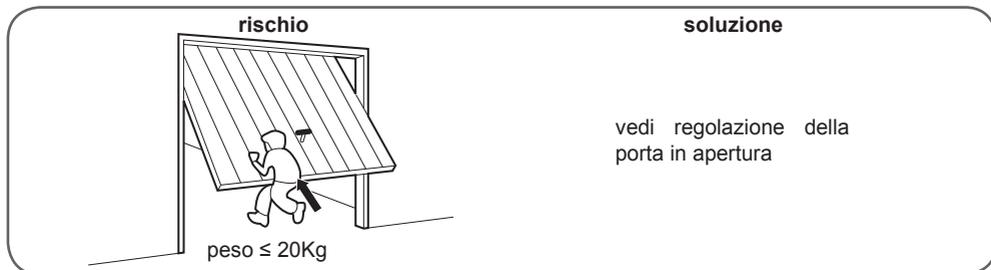
Sussiste rischio importante di taglio tra le leve di una porta basculante sporgente e il telaio. In questo caso, è obbligatorio mantenere una distanza di min. 25mm a livello delle leve.

Se non possibile, è necessario segnalare il rischio da un punto di vista visivo.



Rischio di sollevamento delle porte basculanti sporgenti

Sussiste rischio importante di sollevamento di persone. In questo caso, è obbligatorio regolare appropriatamente la potenza del motore in modo che la porta motorizzata non possa sollevare un peso superiore a 20Kg.



Rischio di schiacciamento e di taglio tra la porta basculante sporgente e una porta pedonale

Sussiste rischio di schiacciamento e di taglio tra la porta basculante sporgente e una porta pedonale.

In questo caso, è necessario effettuare un foro nella porta pedonale o fissare la battuta al soffitto per garantire una distanza di sicurezza di 25 mm tra le due porte.

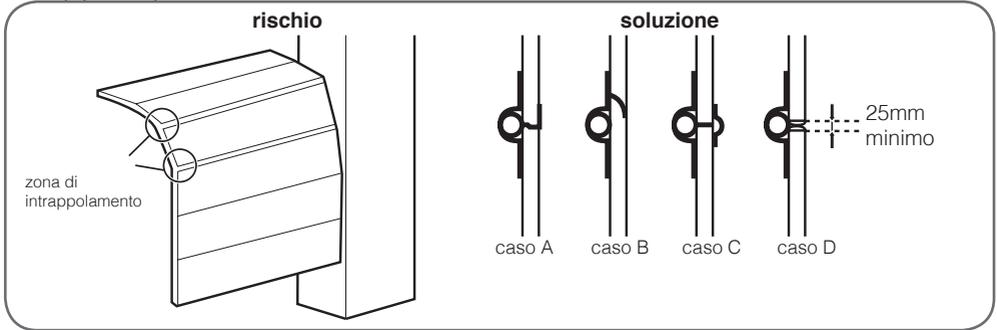


Rischio di intrappolamento tra gli elementi di una porta sezionale

C - INSTALLAZIONE

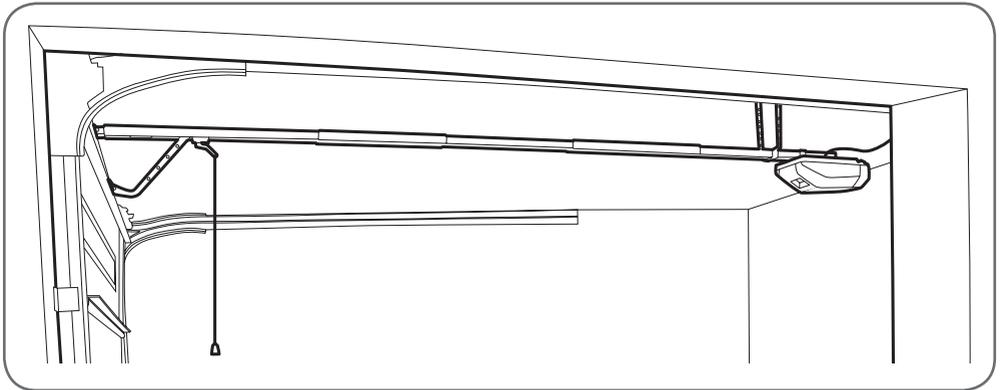
Sussiste il rischio di intrappolamento tra gli elementi di una porta sezionale. In questo caso, è possibile:

- Predisporre una guida flessibile che segua il movimento degli elementi (Caso A)
- Predisporre elementi per evitare interstizi variabili (Caso B)
- Predisporre uno spazio ostruito da gomma o materiale flessibile (Caso C)
- Predisporre una distanza di sicurezza di 25mm min, misurata in posizione di compressione (Porta chiusa) (Caso D)



2 - FISSAGGIO DEGLI ELEMENTI

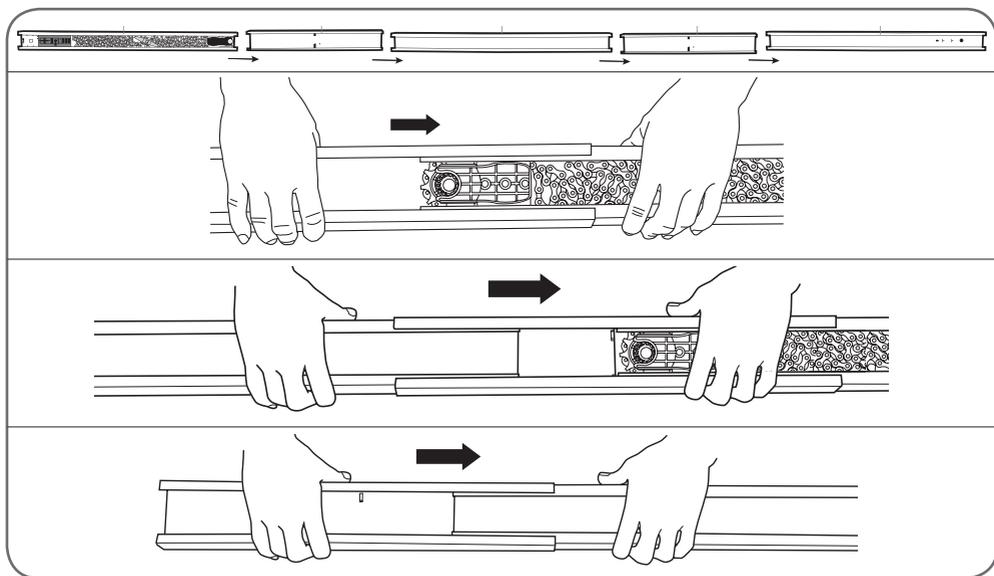
Veduta d'insieme



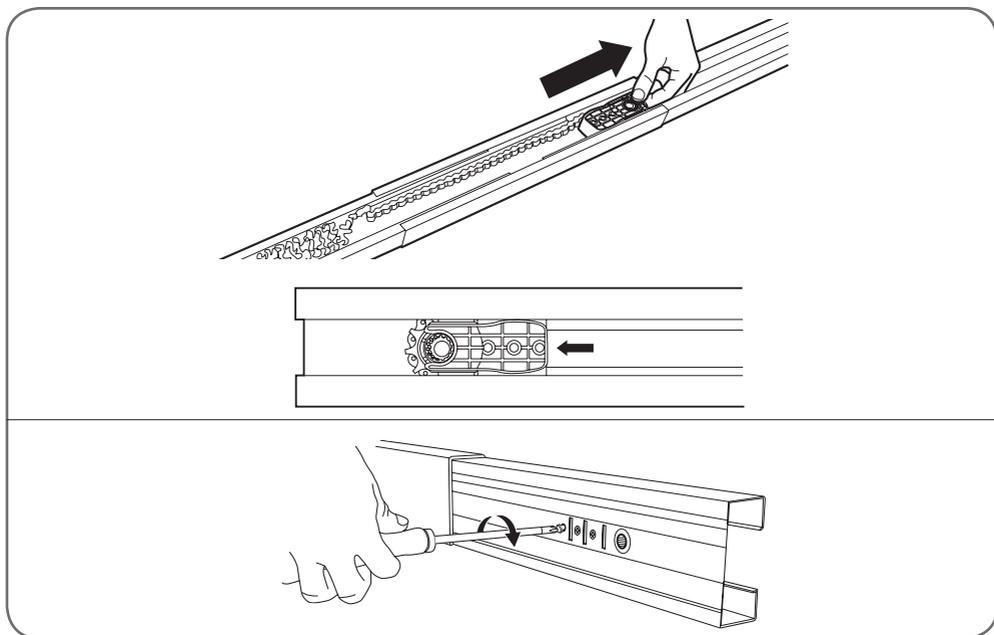
Accertarsi che sussista spazio sufficiente e che non siano presenti ostacoli (tubi, condotte di cavi...) dove sarà installata la motorizzazione.

2.1 - MONTAGGIO DELLA GUIDA E DELLA MOTORIZZAZIONE

- Montare gli elementi della guida.

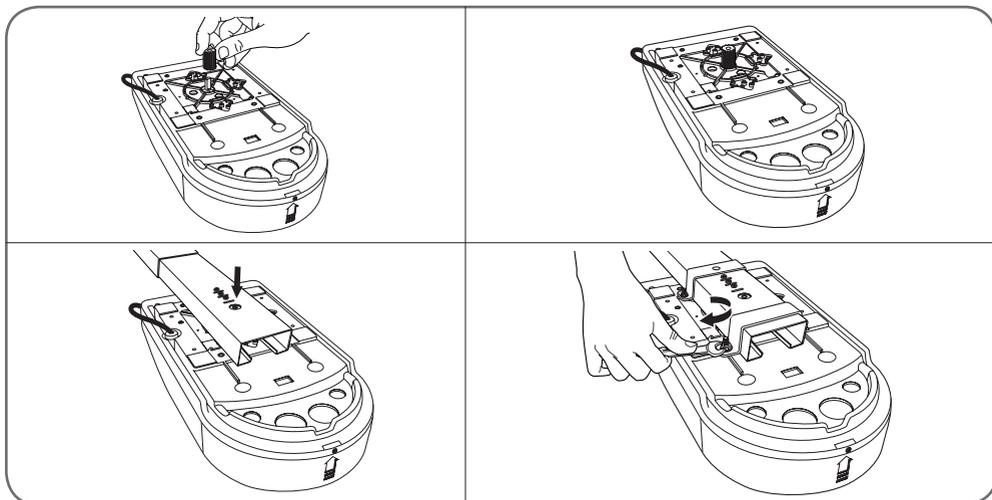


- Posizionare e fissare la catena.

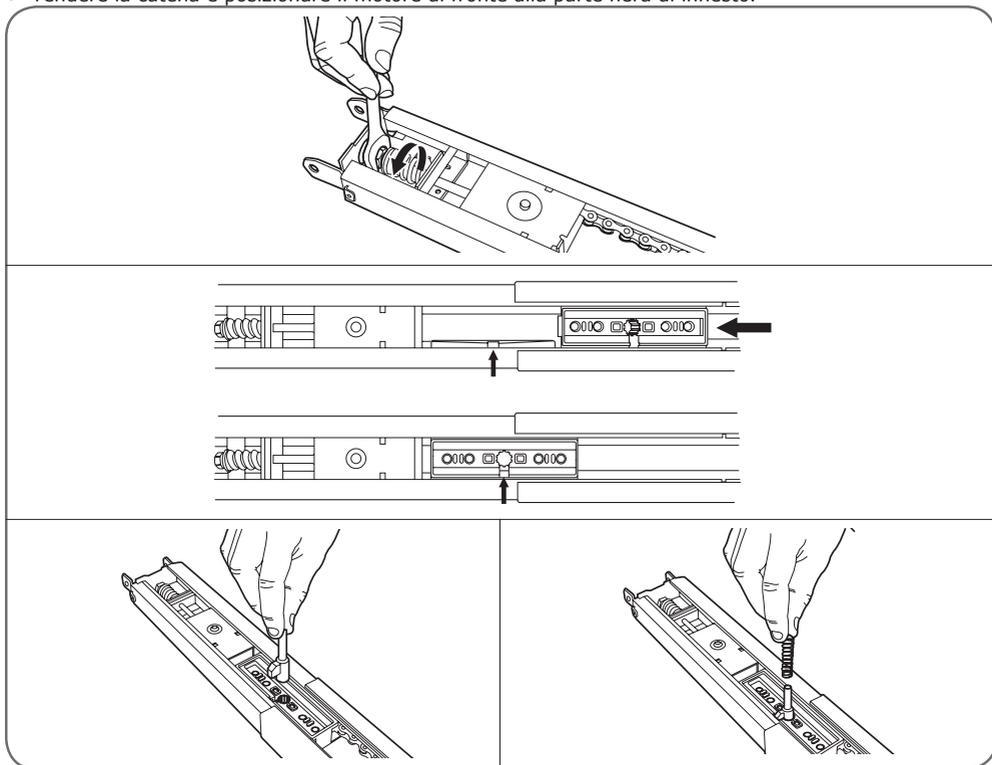


- Fissare la guida alla motorizzazione.

C - INSTALLAZIONE

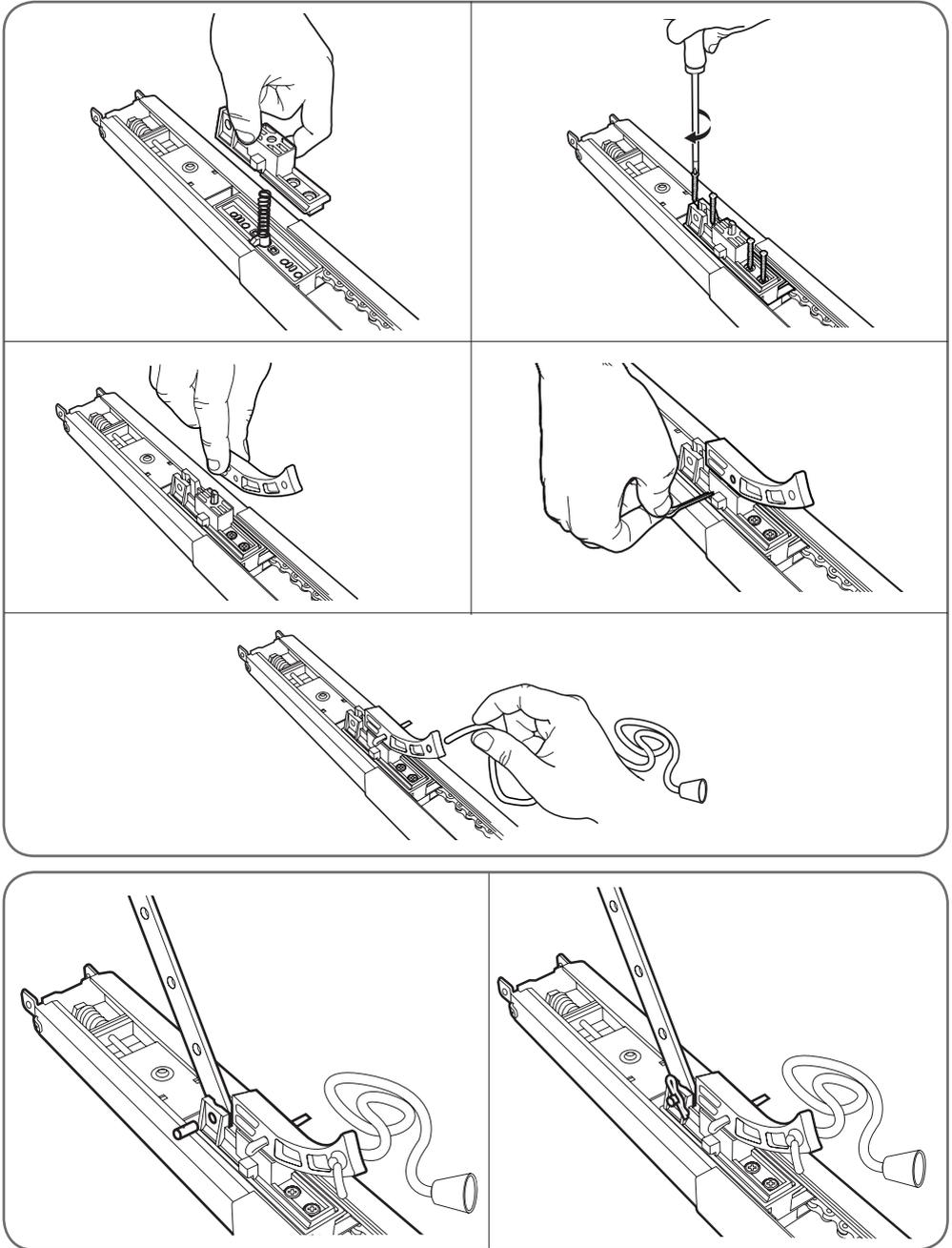


- Tendere la catena e posizionare il motore di fronte alla parte nera di innesto.



- Tendere la catena e posizionare il motore di fronte alla parte nera di innesto.

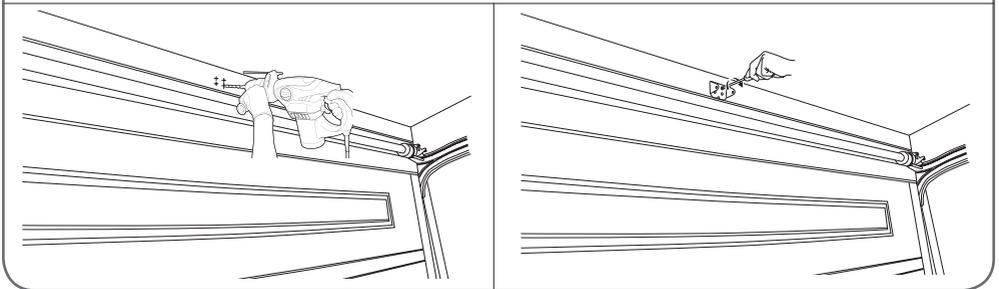
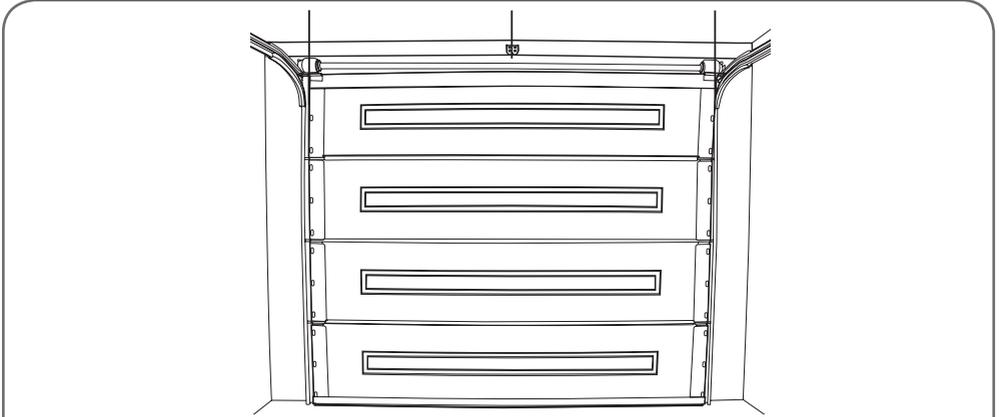
C - INSTALLAZIONE



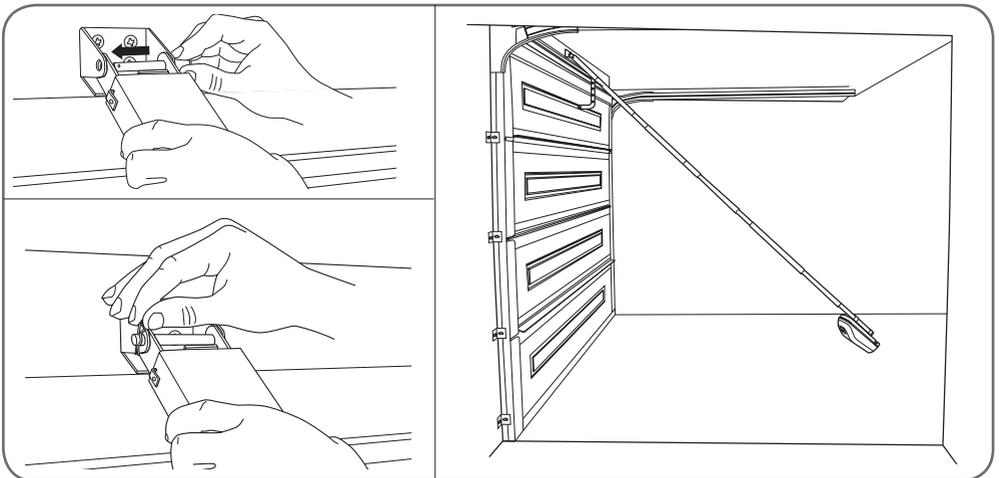
C - INSTALLAZIONE

2.2 - FISSAGGIO DELLA MOTORIZZAZIONE

- Posizionare la staffa all'architrave, in posizione centrale rispetto alla porta e a 5cm dal punto più alto della porta.
- Fissare la staffa all'architrave. Utilizzare viti e tasselli idonei al tipo di materiale.



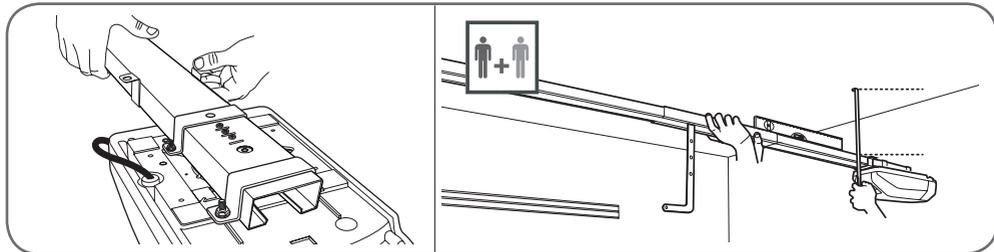
- Montare la staffa di fissaggio a parete con la guida.



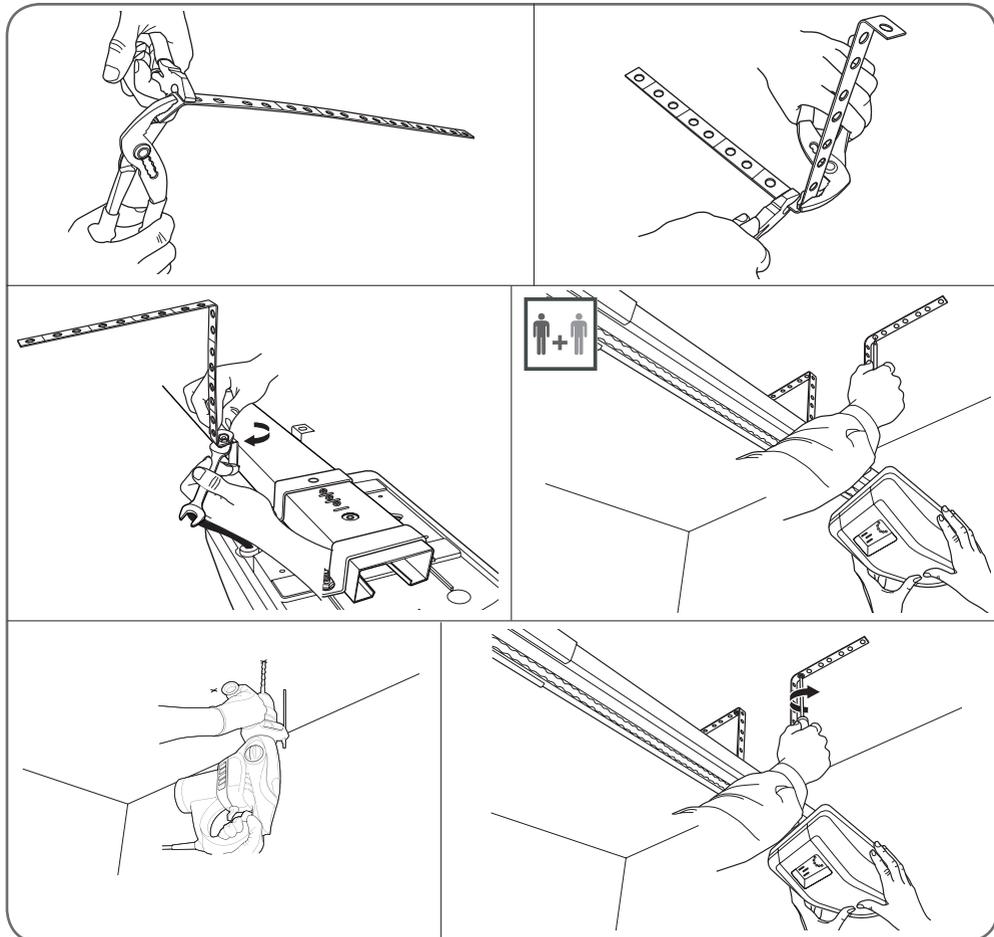
C - INSTALLAZIONE

2.3 - FISSAGGIO DELLA MOTORIZZAZIONE AL SOFFITTO E ALLA PORTA

- Con l'aiuto di un'altra persona, montare la guida in orizzontale e misurare la distanza.

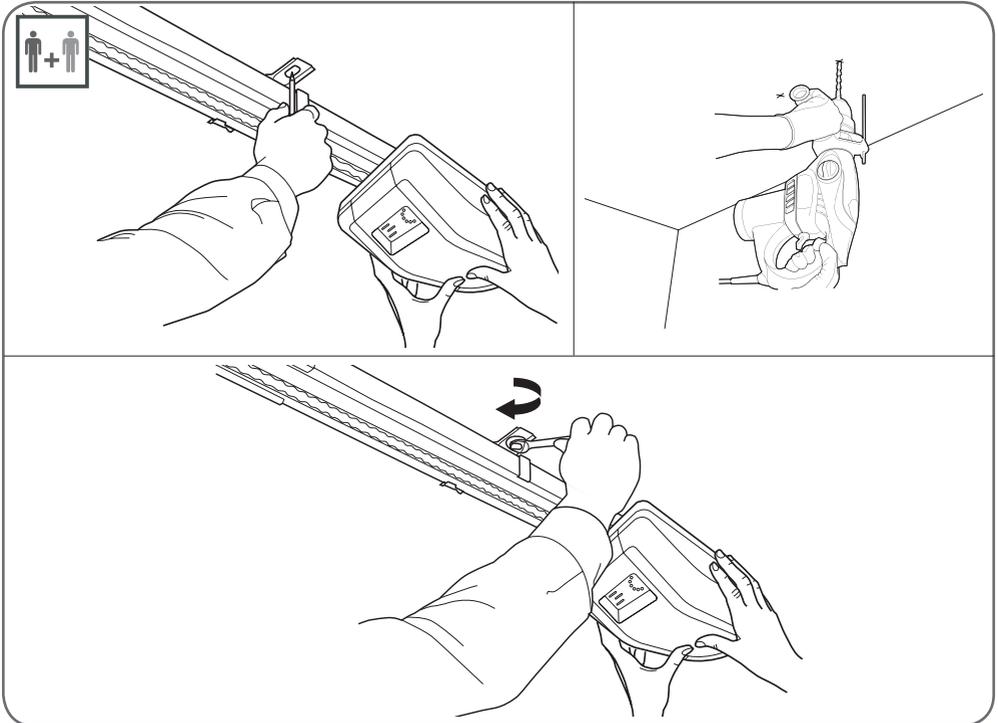


- Piegare le staffe alla stessa dimensione della distanza tra la guida e il soffitto.
- Con l'aiuto di un'altra persona, fissare la guida al soffitto. Utilizzare viti e tasselli idonei al tipo di materiale.

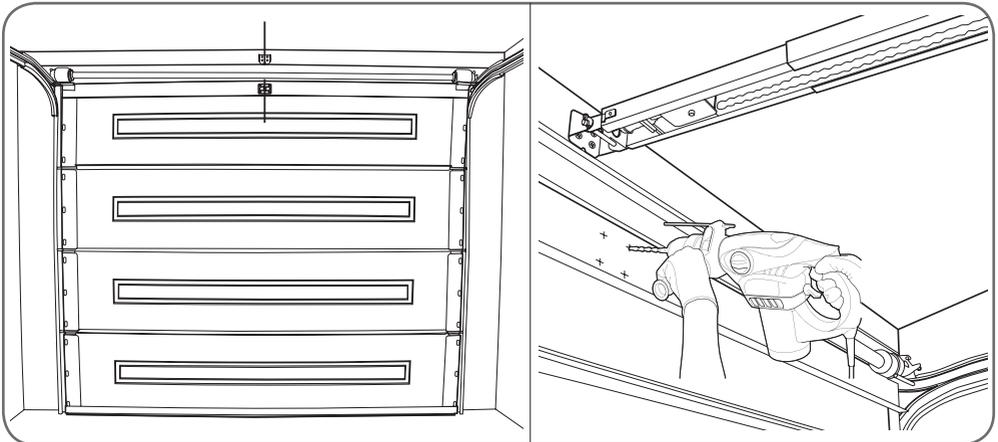


C - INSTALLAZIONE

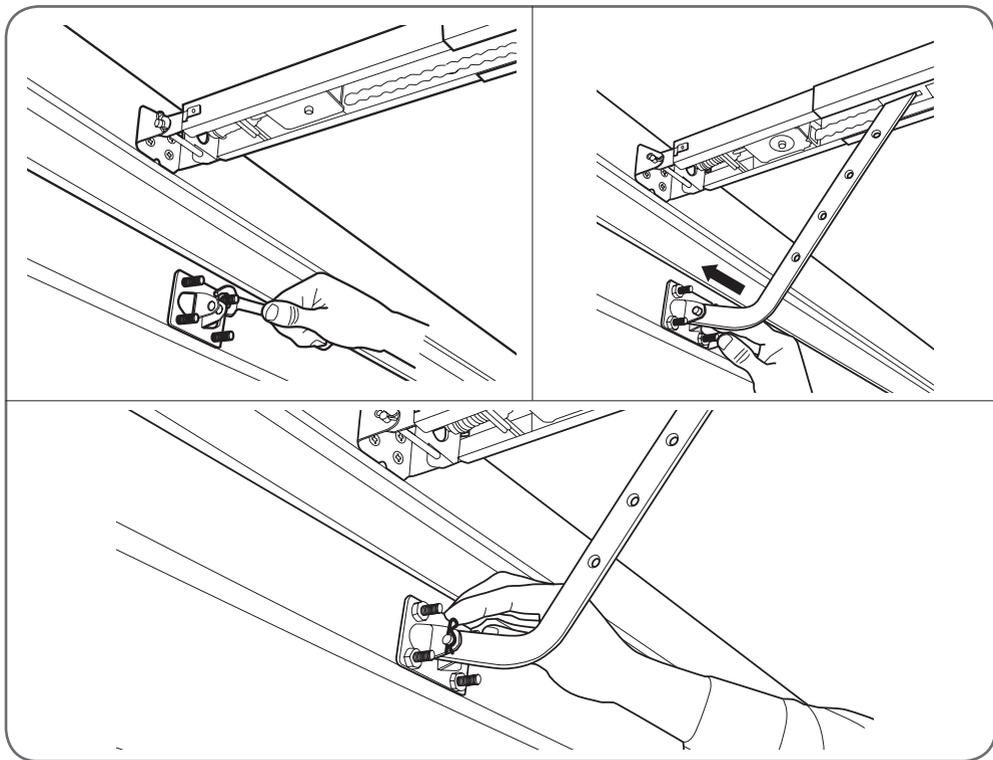
- Nel caso in cui all'inizio della tappa 4-3, si posiziona la guida in orizzontale e la motorizzazione rimane attaccata al soffitto, si può utilizzare l'elemento (31).



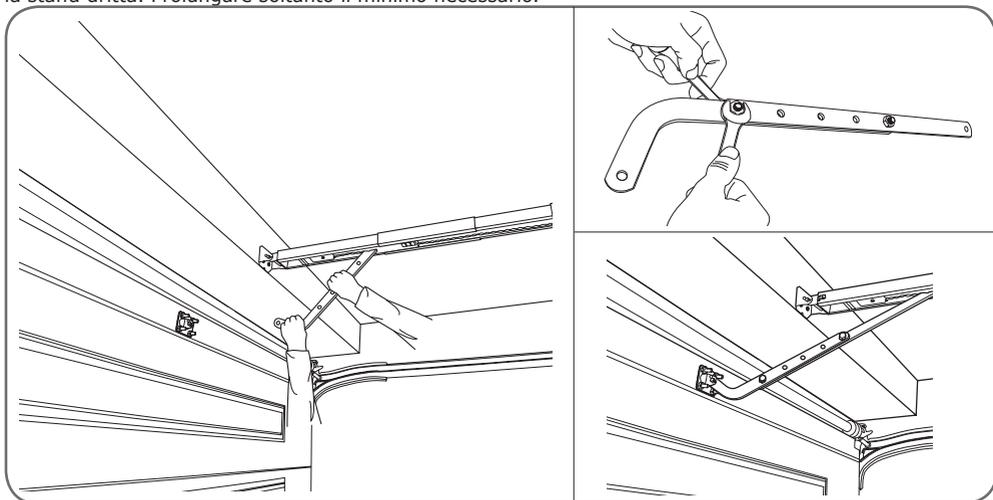
- Posizionare la staffa di fissaggio sopra alla porta di garage, in posizione centrale sulla staffa di fissaggio a parete. Se il punto più alto della porta non è sufficientemente rigido, provvedere a rinforzarlo.
- Fissare la staffa di fissaggio della porta. Utilizzare viti idonee al tipo di materiale.



- Montare la staffa di fissaggio della porta con la staffa a gomito.



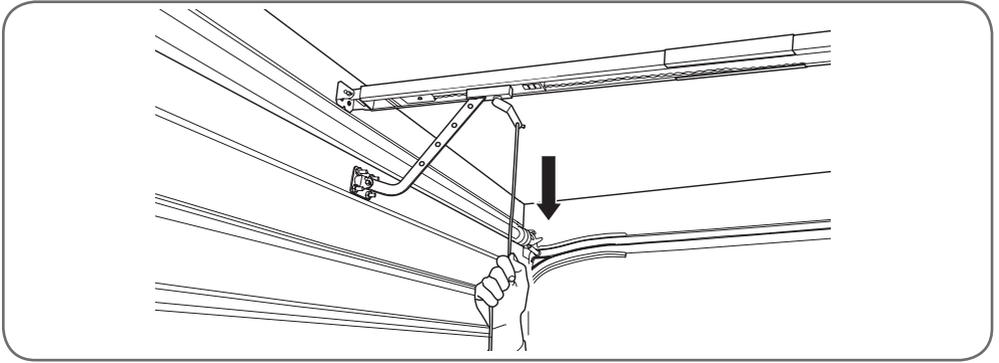
- Se la staffa a gomito è troppo corta per montarla con la staffa di fissaggio della porta, prolungarla con la staffa dritta. Prolungare soltanto il minimo necessario.



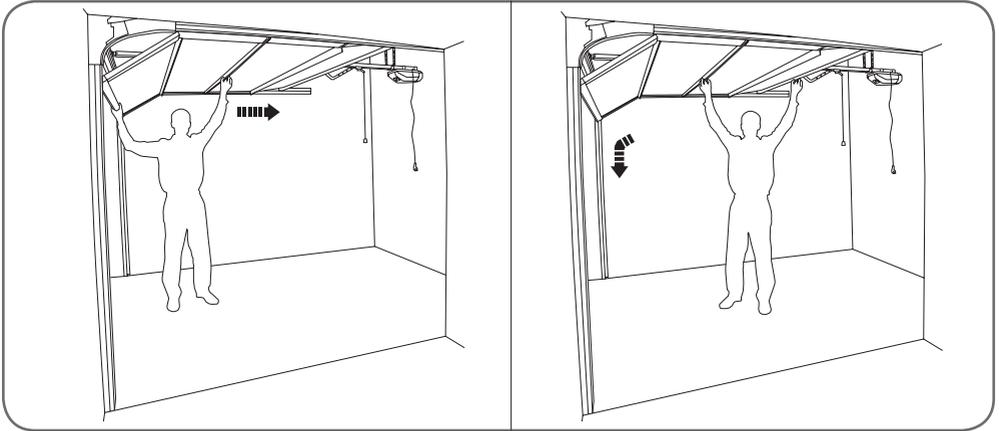
C - INSTALLAZIONE

2.4 - SISTEMA DI SBLOCCO SUL CARRELLO

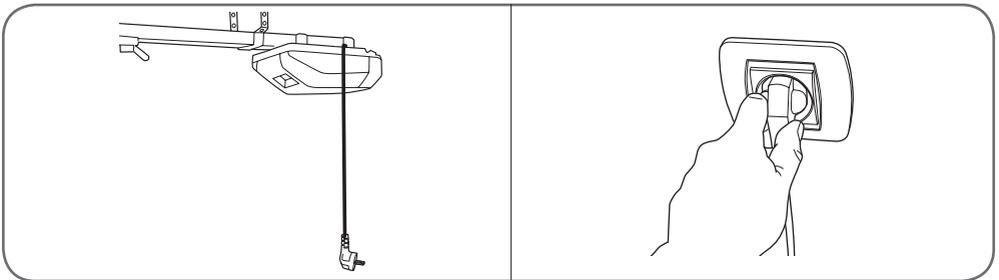
- Sbloccare il sistema.



- Verificare manualmente che la porta si apra e si chiuda completamente e correttamente.
- Riportare la porta in posizione di innesto.



- Collegare il motore all'alimentazione di rete.



D - MESSA IN FUNZIONE

ATTENZIONE ! Per scongiurare il pericolo di morte, non sostare sotto all'automatismo di garage durante le operazioni di regolazione

Il test e la regolazione dell'automatismo di garage avviene in 6 tappe:

TAPPA1 : Regolazione della lunghezza di apertura

TAPPA2 : Regolazione dei tempi di apertura e chiusura.

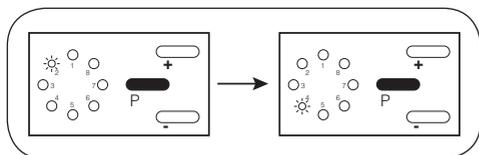
TAPPA3 : Regolazione della potenza in apertura

TAPPA4 : Regolazione della potenza in chiusura

TAPPA5 : Regolazione della potenza di chiusura automatica

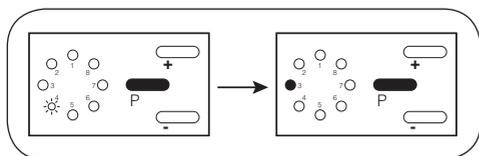
TAPPA6 : Programmazione dei telecomandi

1 - REGOLAZIONE DEI TEMPI DI APERTURA



- Collegare la motorizzazione alla rete elettrica 230Vac /50Hz.
 - Premere una volta il tasto "P". Tutti i LED si accendono eccetto il numero 2 che lampeggia.
 - Mantenere premuto il tasto "+". I LED rossi lampeggiano e la porta del garage si apre.
 - Rilasciare il tasto quando la porta è completamente aperta. Tutti i LED si accendono tranne il 2 che lampeggia. Se la porta è troppo aperta, premere il tasto "-" per regolare la posizione della porta.
- Premere una volta il tasto "P" per memorizzare la posizione. Tutti i LED si accendono tranne il 4 che lampeggia.

2 - REGOLAZIONE DEI TEMPI DI CHIUSURA



Questa tappa va svolta dopo la tappa 1 quando tutti i LED si accendono tranne il numero 4 che lampeggia.

- Mantenere premuto il tasto "-". I LED lampeggiano e la porta di garage si chiude.
- Rilasciare il tasto quando la porta è completamente chiusa. Tutti i LED si accendono tranne il numero 4 che lampeggia. Se la porta è

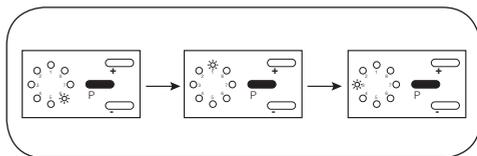
troppo chiusa, premere il tasto "+" per regolare la posizione della porta. Premere una volta il tasto "P" per memorizzare la posizione.

- La motorizzazione apre e chiude la porta automaticamente per verificare i tempi di apertura e chiusura. Tutti i LED si spengono tranne il numero 3 che resta acceso.

Se la porta non è completamente aperta o correttamente chiusa, è necessario ripetere le impostazioni.

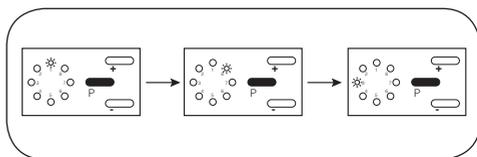
3 - REGOLAZIONE DELLA POTENZA IN APERTURA

La regolazione della potenza permette di regolare lo sforzo necessario affinché la motorizzazione possa muovere la porta. Se questa regolazione è troppo debole, il percorso della porta si interrompe durante la corsa. Se è troppo forte, il sistema di sicurezza non funzionerà correttamente.



- Premere 3 volte il tasto "P" fino a quando il LED 6 lampeggia.
- Premere i tasti "+" e "-" per regolare il livello di potenza per l'apertura della porta. Ci sono 8 livelli possibili: il più debole quando solo il LED1 si accende, il più alto quando tutti i LED sono accesi.
- Premere il tasto "P" per memorizzare la regolazione della potenza per l'apertura della porta di garage.
- Premere più volte il tasto "P" fino a quando tutti i LED si spengono tranne il numero 3 che resta acceso.

4 - REGOLAZIONE DELLA POTENZA IN CHIUSURA



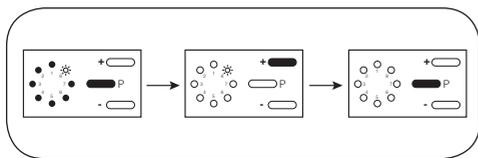
- Premere 4 volte sul tasto "P" finché il LED 1 lampeggia.
- Premere il pulsante "+" e "-" per regolare il

D - MESSA IN FUNZIONE

livello di potenza di chiusura della porta. Ci sono 8 livelli possibili: il più debole quando LED1 è acceso, il più alto quando tutti i LED sono accesi.

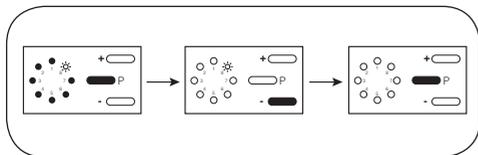
- Premere il tasto "P" per memorizzare la regolazione di potenza di chiusura della porta di garage.
- Premere più volte il tasto " P " fino a quando tutti i LED si spengono tranne il numero 3 che resta acceso.

5 - REGOLAZIONE DELLA CHIUSURA AUTOMATICA



Per attivarla :

- Premere 5 volte il tasto "P". Tutti i LED si accendono tranne il numero 8 che lampeggia.
- Premere il pulsante "+". Tutti i LED si spengono tranne il numero 8 che lampeggia.
- Premere il tasto "P" per confermare la programmazione.

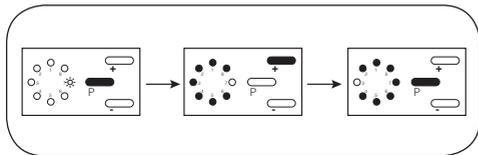


Per disattivarla:

- Premere 5 volte il tasto "P". Tutti i LED si accendono tranne il numero 8 che lampeggia.
- Premere il tasto "-". Tutti i LED si spengono tranne il numero 8 che lampeggia.
- Premere il tasto "P" per confermare la programmazione.

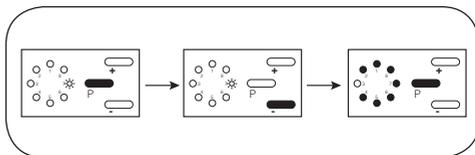
6 - PROGRAMMAZIONE DEI TELECOMANDI

E' possibile programmare fino a 10 telecomandi. Programmazione di un tasto del telecomando:



- Tenere premuto tasto "P" fino a quando il LED 7 lampeggia.
- Premere il pulsante "+". Tutti i LED si spengono tranne il numero 7 che rimane acceso di continuo.
- Premere il pulsante del telecomando che deve essere programmato. Tutti i LED si accendono tranne il numero 7 che lampeggia.
- Premere il tasto "P" per confermare la programmazione. Tutti i LED si spengono tranne il numero 3 che rimane acceso.

Cancelare tutti i telecomandi programmati:



- Tenere premuto tasto "P" fino a quando il LED 7 lampeggia.
- Premere il pulsante "-". Il LED 7 si spegne per qualche secondo poi lampeggia. Rilasciare il tasto "-".
- Premere il tasto "P" per confermare la cancellazione. Tutti i LED si spengono tranne il numero 3 che resta acceso.

7 - ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

AVVISO: Istruzioni importanti di sicurezza. Seguire tutte le istruzioni, poiché un'installazione scorretta può causare lesioni gravi.



- Dopo l'installazione, accertarsi che il meccanismo sia correttamente regolato e che la motorizzazione cambi senso quando la porta incontra un ostacolo di 50 mm di altezza posizionato a terra (per le motorizzazioni dotate di sistema di protezione dallo schiacciamento dipendente dal contatto con il bordo inferiore della porta).
- Fissare le etichette di avvertenza contro lo schiacciamento a lato della porta e in luogo ben

D - MESSA IN FUNZIONE

visibile, o nei pressi dei dispositivi di comando fissi.

- Fissare in modo permanente l'etichetta relativa al dispositivo di sblocco manuale nei pressi dell'organo di manovra.
- Fissare a lato della porta l'etichetta indicante di allontanare i bambini quando la porta è in movimento.

8 - ACCESSORI OPZIONALI

Elemento	Riferimento
Telecomando supplementare	114253
Interruttore a chiave	104258
Testierino a codici wireless	104252

8.1 - TELECOMANDI SUPPLEMENTARI

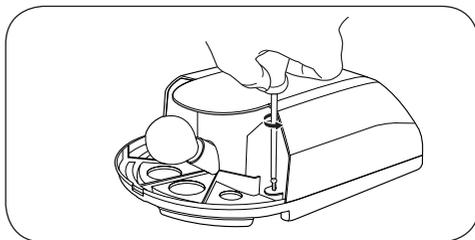
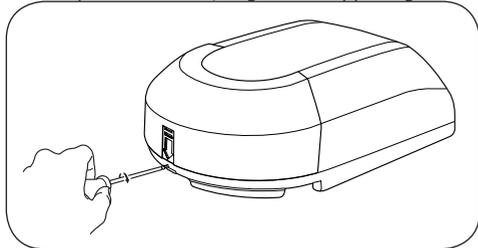
Per la programmazione dei telecomandi supplementari, riferirsi al capitolo "Programmazione dei telecomandi" in questo manuale.

Note:

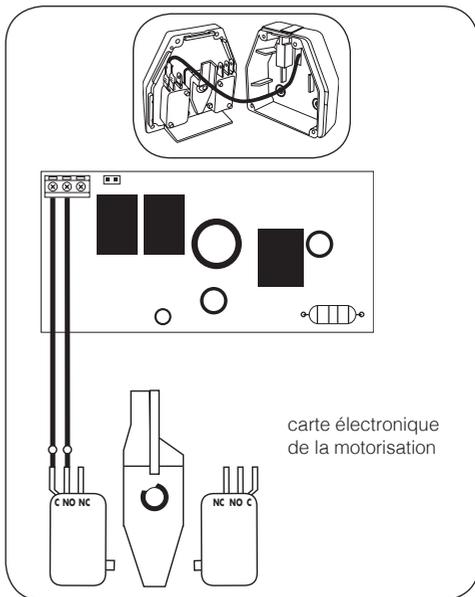
- Procedere allo stesso modo per tutti i telecomandi da programmare.
- E' possibile programmare fino a 10 tasti di telecomando.

8.2 - ORGANO DI COMANDO FILARE : INTERRUTTORE A CHIAVE (OPZIONALE)

- Per collegare l'accessorio alla motorizzazione, è necessario accedere alla scheda elettronica del motore.
- Scollegare l'alimentazione della motorizzazione.
- Per aprire il motore, seguire le tappe seguenti:



- Installare un dispositivo di comando fisso ad un'altezza di almeno 1,5 m, in modo visibile dalla porta, ma lontano dalle parti mobili.



8.2 - ORGANO DI COMANDO WIRELESS : TASTIERA WIRELESS (OPZIONALE)

- Per programmare la tastiera, fare riferimento alle istruzioni della tastiera.
 - Procedere come per la programmazione di un telecomando ma invece di premere il tasto su di esso, inserire il codice programmato sulla tastiera.
- Nota importante:



E - USO

- Non utilizzare l'unità prima che qualsiasi installazione e configurazione sia completato e le norme di sicurezza all'inizio di questo manuale siano state lette.
- Assicurarsi sempre che ci sia spazio libero sotto alla porta prima di chiuderla.
- In caso di grave malfunzionamento, si prega di non attivare il sistema automatizzato, si prega di contattare il nostro centro assistenza o un professionista.

1 - APERTURA/CHIUSURA

Il comando parte da un telecomando programmato o da altro organo di comando installato.

E' possibile fermare in ogni momento il movimento della porta di garage, premendo il tasto del telecomando programmato o azionando un organo di comando. Una nuova azione su un organo di comando fa muovere la porta.

Movimento inverso al movimento precedente.

- Premere il tasto del telecomando programmato o azionare un organo di comando.
- La porta comincia a muoversi.
- Rilasciare il tasto del telecomando o dell'organo di comando utilizzato.

2 - ILLUMINAZIONE

Questa motorizzazione di garage è dotata di illuminazione a LED (potenza 25W). L'illuminazione si attiva dalla messa in movimento della porta di garage poi si spegne 2 minuti dopo l'arresto totale della porta.

3 - RILIEVO DI OSTACOLO

Quando la porta in chiusura incontra un ostacolo, la motorizzazione agisce come segue:

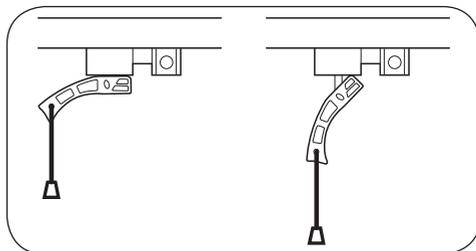
- La porta si ferma.
- La porta si riapre immediatamente fino alla posizione completamente aperta.
- Spostare l'ostacolo.
- Premere il tasto del telecomando o azionare un organo di comando per richiudere la porta.

4 - MOVIMENTO MANUALE

Per poter manovrare manualmente la porta di garage, in caso di interruzione di corrente o in caso di mal funzionamento della motorizzazione, azionare direttamente disimpegnando il carrello con la corda:

ATTENZIONE : Una volta disimpegnata la motorizzazione, la porta si mette in movimento con la sola forza esercitata dal proprio peso. E'

importante quindi fare attenzione e bloccare la porta per evitare lesioni.



2 - INTERVENTO DI MANUTENZIONE

Gli interventi di manutenzione devono essere effettuati da parte dell'installatore o una persona qualificata per garantire la funzionalità e la sicurezza della struttura.

Il numero di operazioni di manutenzione e di pulizia deve essere proporzionale alla frequenza di utilizzo della porta motorizzata.

Per l'utilizzo di circa 10 cicli al giorno è necessario prevedere :

- Un intervento ogni 12 mesi sulle parti meccaniche: vite di serraggio, lubrificazione, controllo delle guide e un corretto bilanciamento della porta...

F - MANUTENZIONE E ASSISTENZA

1 - ASSISTENZA NELLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomi	Cause possibili	Soluzione
L'automatismo di garage inizia a funzionare ma si ferma quasi subito.	La porta di garage è bloccata.	Sbloccare la porta e riprovare.
	Il montaggio del meccanismo non è corretto.	Regolare il montaggio con le istruzioni di questo manuale.
	La regolazione della potenza non è corretta.	Regolare la potenza con le istruzioni di questo manuale.
L'automatismo di garage non funziona affatto e la luce si accende.	La regolazione dei tempi di funzionamento non è corretta.	Regolare i tempi secondo le istruzioni di questo manuale.
	Le molle sono usurate o troppo strette, l'automatismo non riesce a spostare la porta.	Sostituire le viti vecchie e usurate.
	L'automatismo non è collegato alla rete elettrica.	Collegare l'automatismo a una presa di corrente a 230V~
	La presa sulla quale è collegato l'automatismo non è alimentata.	Controllare pannello e fusibili
L'automatismo di garage non si apre completamente e/o non ferma completamente la porta.	Un ostacolo blocca la porta di garage.	Spostare l'ostacolo.
	La regolazione dei tempi di apertura e di chiusura non è corretta.	Effettuare le regolazioni secondo le istruzioni di questo manuale.
	La regolazione di potenza motore non è corretta.	Regolare la potenza secondo le istruzioni di questo manuale.
Il telecomando non funziona.	La batteria è usurata.	Sostituire la batteria secondo le istruzioni di questo manuale.
	Il telecomando non è ancora programmato.	Programmare il telecomando secondo le istruzioni di questo manuale.
	I codici sono stati cancellati dall'automatismo.	Riprogrammare il telecomando secondo le istruzioni.
L'automatismo di garage funziona ma la porta del garage non si apre.	Il motore è disinserito.	Riposizionare la leva di rilascio del carrello in posizione orizzontale..
	La tensione della catena non è regolata correttamente.	Regolare la catena secondo le istruzioni di questo manuale.
La porta si riferma e si riapre.	La regolazione di fine chiusura non è corretta.	Ripetere la regolazione di fine chiusura regolando la posizione della porta mediante i tasti "+" e "-"

F - MANUTENZIONE E ASSISTENZA

- Un intervento ogni sei mesi sulle parti elettroniche: funzionamento del motore, fotocellule, dispositivi di controllo.....

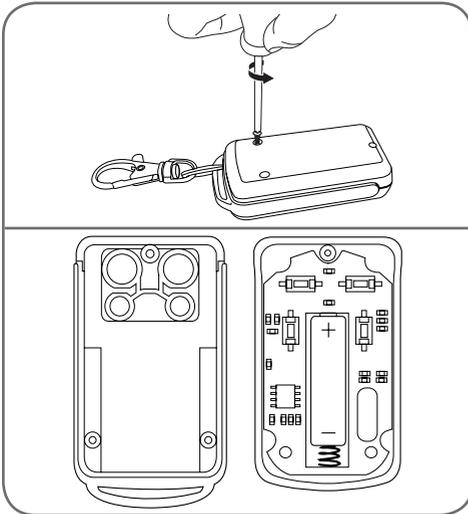
Importante :

Il sistema di sicurezza in caso di ostacolo deve essere controllato regolarmente. La porta di garage deve cambiare senso quando entra a contatto con un ostacolo di 50mm di altezza posizionato a terra. Una regolazione scorretta dell'automatismo può comportare gravi infortuni. Ripetere il test una volta al mese ed effettuare delle regolazioni, all'occorrenza.

3 - SOSTITUZIONE DELLA PILA DEL TELECOMANDO

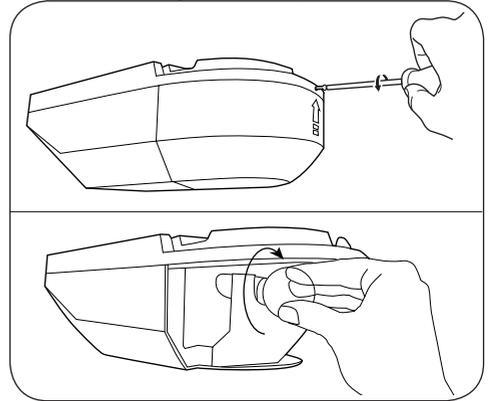
Quando la portata del telecomando diminuisce bruscamente e la luce rossa è debole, significa che la pila del telecomando è quasi esaurita. La pila utilizzata nel telecomando è di tipo 27A. Sostituire con una pila dello stesso tipo di quella utilizzata.

- Con un piccolo cacciavite, rimuovere la 3 viti sul retro del telecomando.
- Aprire il telecomando e rimuovere la batteria.
- Inserire la nuova batteria rispettando la polarità.
- Chiudere il telecomando e stringere la vite fissaggio.



4 - SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA

Utilizzare una lampadina 230V/25W max.



G - NOTE TECNICHE E LEGALI

1 - CARATTERISTICHE TECNICHE

Le caratteristiche tecniche sono indicative per una temperatura di +20°C. La società AVIDSEN si riserva il diritto di modificare queste caratteristiche in qualsiasi momento, garantendo in ogni caso il funzionamento e il tipo di utilizzo previsto, nell'ottica di miglioramento del prodotto.

Motori	
Tipo	Motore 24Vdc, riduttore con ingranaggio e pignone
Alimentazione	230Vac
Forza di trazione	400N
Durata media di un ciclo	28s
Potenza assegnata	250W
Durata di funzionamento assegnata	10 minuti
Numero dei cicli	50 cicli al giorno
Temperatura operativa	+5°C / +40°C
Dimensioni (cm) / Peso (g)	33 x 24 x 14 / 2000

Telecomando	
Tipo	Tipo: Modulazione AM di tipo OOK. Codifica Rolling code a 16 bits (ovvero 65536 combinazioni possibili)
Frequenza	433,92MHz
alimentazione	12V pile di tipo 27A
Tasti	4 tasti
Potenza irradiata	< 10mW
Autonomia	2 anni in ragione di 10 usi di 2s al giorno
Temperatura operativa	-20°C / +60°C
Indice di protezione	IP40 (Uso unicamente interno : casa, auto o luogo al riparo)

G - NOTE TECNICHE E LEGALI

2 - GARANZIA

- Questo prodotto è garantito 2 anni, pezzi di ricambio e manodopera, a far data dall'acquisto.

La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

- La garanzia non copre i danni causati da negligenza, urti ed incidenti di varia natura.
- Nessuna delle componenti di questo prodotto deve essere aperta o riparata, eccezione fatta per l'inserimento delle pile o per la loro sostituzione, da persone estranee alla società AVIDSEN.
- Qualunque intervento sull'apparecchio annullerà la garanzia.

3 - ASSISTENZA E CONSIGLI

- Nonostante la cura nella progettazione dei nostri prodotti e nella composizione di questo manuale, possono emergere delle difficoltà durante l'installazione dell'automatismo o delle domande che non trovano risposta. Si consiglia vivamente di entrare in contatto con la ns. azienda, i nostri specialisti sono a vostra disposizione per consigliarvi.

- In caso di problemi di funzionamento durante l'installazione o dopo alcuni giorni di utilizzo, è necessario contattare il servizio assistenza con il prodotto sotto mano in modo da consentire ai nostri tecnici di diagnosticare l'origine del problema se causato da una cattiva regolazione o da un'installazione non conforme.

- Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 24 mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo).
N.B: La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

- AVIDSEN Srl
Viale Borletti, 18
20100 - Santo Stefano Ticino - Milano - ITALY

- **Assistenza Tecnica: 0297271598**
Orari: dal lunedì al venerdì
9:00-13.00 / 14.00-18:00

4 - RESTITUZIONE PRODO TTO - SAV

Nonostante l'attenzione posta nella progettazione e produzione del prodotto, si rendesse necessaria una restituzione nell'ambito del servizio post-vendita presso la ns. azienda, è possibile consultare lo stato di avanzamento degli interventi sul nostro sito web al seguente indirizzo : <http://sav.avidsen.com>

Avidsen dichiara di avvalersi di uno stock di pezzi di ricambio inerenti al prodotto per tutto il periodo di garanzia

5 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

(DIRETTIVE CEM 2004/108/CE modificate al 19 aprile 2016, CEM 2014/30/UE modificata a partire dal 20 aprile 2016, BASSA TENSIONE 2006/95/CE modificata al 19 aprile 2016, BASSA TENSIONE 2014/35/UE modificata al 20 aprile 2016, MACCHINE 98/37/CE e R&TTE 99/5/CE)

SOCIETA' (produttore, mandatario, o persona responsabile dell'immissione sul mercato dell'attrezzatura)

NOME: S.A.S. AVIDSEN

Indirizzo: 32 rue Augustin Fresnel
37170 CHAMBRAY LES TOURS
France

IDENTIFICAZIONE DELL'ATTREZZATURA

Marca: AVIDSEN

Designazione commerciale: Motorizzazione per porta di garage

Riferimento commerciale: 114957

Kit composto da: 2 telecomandi + 1 blocco motore

Il sottoscritto

NOME E QUALIFICA DEL SOTTOSCRITTO:

Alexandre Chaverot, presidente

dichiara sotto la propria responsabilità che:

- Il prodotto precedentemente citato è conforme alla direttiva R&TTE 99/5/CE che la sua conformità è stata valutata in base alle norme vigenti applicabili:

EN 301489-3 V1.6.1

EN 301489-1 V1.9.2

EN 300220-1 V2.4.1

EN 300220-2 V2.4.1

EN 62479 :2010

EN 60335-1 :2012 + A11 :2014

EN 60335-2-95 :2015

- Il telecomando incluso nel prodotto è conforme alla direttiva R&TTE 99/5/CE e la sua conformità è stata valutata in base alle norme vigenti applicabili:

EN301489-3 V1.6.1

EN301489-1 V1.9.2

EN300220-1 V2.4.1

EN300220-2 V2.4.1

EN60950-

1:2006+A11:2009+A1:2010+A2:2013

A Chambray les Tours 02/02/15

Alexandre Chaverot, presidente

